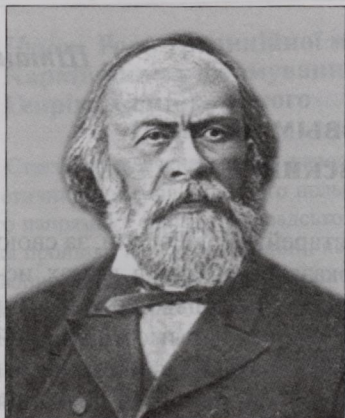


Микробиолог с мировым именем: Л. С. Ценковский

Харьковский университет, один из старейших в России, за свою более чем двухсотлетнюю историю оказался связан в глазах исследователей и общественности всего мира не только со многими славными именами преподавателей и учёных, но и с традицией упорного труда во благо не конкретной материальной выгоды, но во имя продвижения и развития Науки как процесса познания в целом. Традиция невозможна без заложенной основы, создать её трудно и долго, а лишиться можно очень быстро, ибо традиции в разные исторические периоды и моменты устраивают не всех. Но, в то же время, действительно устойчивые традиции, как и вытекает из самого определения, невозможны без конкретных носителей этого процесса — людей, создающих, передающих и умножающих знание. Многие из них стекались в разные времена, в том числе, и в Харьков, и в его научный центр — Харьковский университет, в свою очередь принося ему славу и уважение. Среди них были представители различных народов Российской империи, в том числе и поляки. Одним из них стал Лев Семёнович Ценковский, ставший не только одним из первых отечественных ученых, открывших мир микроорганизмов и горячо пропагандировавших эти исследования, но сделавшим практические выводы из бактериологии, создав первую оригинальную отечественную вакцину от оспы. Среди последователей Л. С. Ценковского в области микробиологии нужно назвать таких выдающихся ученых, как В. К. Высокович и С. Н. Виноградский. Л. С. Ценковский стал достойным представителем плеяды великих отечественных учёных-естествоиспытателей, о которых К. А. Тимирязев говорил, что они «в области мысли стяжали русскому имени прочную славу за пределами отечества».

Лев Семенович Ценковский родился 1 октября 1822 г. в Варшаве в бедной малообразованной семье. Мальчик рос хилым и болезненным, но уже с раннего детства проявлял большие способности к учению. Несмотря на нужду, родители нашли возможность отдать его учиться в Варшавскую губернскую гимназию, где он



учился прекрасно и в 1839 г. окончил её успешно¹.

Способности и добросовестность одарённого ученика обратили на себя внимание: ему была назначена стипендия Царства Польского, и он был направлен на учебу в Петербургский университет. По воспоминаниям самого Л. С. Ценковского, он, «желая изучить чистую математику, записался на отделение математических наук», но однажды случайно попал на лекцию по зоологии известного естествоиспытателя проф. С. С. Ку-

торги. Лекция была посвящена истории развития животных. На Л. С. Ценковского она произвела необычайно сильное впечатление, он увлекся возможностью познания тайн биологии и сразу же решил подать прошение о переводе на естественное отделение. Просьба юноши была удовлетворена и с этого времени, по его словам, он “служил верой и правдой естественным наукам почти половину столетия”².

Петербургский климат, однако, очень плохо влиял на здоровье Л. С. Ценковского, он постоянно чувствовал слабость, часто болел. Однако, несмотря на недомогание и нехватку денег, юноша усердно занимался и в 1844 г. окончил естественное отделение физико-математического факультета Петербургского университета со степенью кандидата³. Огромное впечатление произвело на него в это время знакомство с крупнейшим русским биологом, основоположником эмбриологии академиком К. М. Бэр, который, по выражению Ценковского, был настоящим «жрецом науки». Впоследствии Ценковский стал лауреатом премии его имени⁴.

¹ Васильев К. Г. Л. С. Ценковский / К. Г. Васильев, Т. А. Занчевская. — М.: Медицина, 1973. — С. 8–9.

² Павловский О. Лев Семёнович Ценковский / О. Павловский // Харьковский сборник: лит.-науч. приложение к «Харьковскому календарю» на 1888 год. — Х., 1888. — Вып. 2. — С. 216 — С. 220–221.

³ Догадина Т. В. Лев Семёнович Ценковский: (К 175-летию со дня рождения) / Т. В. Догадина // Биологический вестник. — 1997. — Т. 1, № 2. — С. 121.

⁴ Павловский О. Лев Семёнович Ценковский / О. Павловский // Харьковский сборник: лит.-науч. приложение к «Харьковскому календарю» на 1888 год. — Х., 1888. — Вып. 2. — С. 217.

К. М. Бэр ввел Л. С. Ценковского в круг передовых ученых-естествоиспытателей, это были академики Ф. Брандт, Г. Гельмерсен, Э. Ленц, Г. Гесс, В. Струве. Их идеалы и интересы были понятны и близки будущему ученому, он тоже хотел посвятить науке свою жизнь. Согласно существовавшему в то время положению, Л. С. Ценковскому, как бывшему стипендиату, необходимо было вернуться на родину и в течение шести лет отслужить преподавателем гимназии, но такое поприще не привлекало молодого человека, который хотел заниматься наукой. Он начал усиленно хлопотать, чтобы его оставили в университете для подготовки магистерской диссертации и, наконец, добился разрешения остаться еще на год в Петербурге.

Кроме научной работы в университете, Л. С. Ценковский занимался в это время приведением в порядок университетского ботанического кабинета и гербария в Фармацевтическом обществе. Эти работы немного оплачивались. Главными задачами в этот период для Л. С. Ценковского были подготовка к магистерским экзаменам и написанию диссертации. Благодаря упорному труду он успешно сдал экзамены и смог уже в 1846 г. защитить диссертацию.

После защиты Л. С. Ценковский подал прошение о зачислении на должность доцента на кафедре ботаники в Петербургском университете, но по стечению обстоятельств в университет не попал. В это время ему предложили участвовать в качестве натуралиста в экспедиции к истокам Белого Нила в северо-восточной части Судана. Путешествие продолжалось около 2 лет, за это время Ценковский изучал животный и растительный мир Судана и собрал прекрасные коллекции ботанических и зоологических экспонатов. Однако и на этот раз Л. С. Ценковский не мог устроиться в Петербурге: в 1850 г. он переехал в Ярославль, где ему удалось стать экстраординарным профессором на кафедре ботаники в Демидовском лицее. Здесь он пробыл недолго: в конце 1854 г. Л. С. Ценковский был приглашен в Петербургский университет на кафедру ботаники.

В 1860 г., однако, не имея возможности по состоянию здоровья продолжать работать в Петербургском университете, он подал в отставку и в течение 5 лет работал за границей, в Германии, где занимался изучением миксомицетов, а также обработкой истории развития и систематики монад. Работы, выполненные в этот период, получили лестный отзыв крупнейших европейских ученых Э. Геккеля и А. де Бари. В 1865 г. Л. С. Ценковский был приглашен на кафедру ботаники Новороссийского университета в Одессе.

К моменту приезда в Одессу он был уже достаточно известным ученым не только в своей стране, но и за рубежом⁵. Относительно его деятельности в этот период, к примеру, можно отметить, что при содействии Л. С. Ценковского в Севастополе была открыта морская биологическая станция.

Работа убежденного эволюциониста Л. С. Ценковского в Новороссийском университете, однако, столкнулась с противодействием со стороны части профессуры. Эта враждебность была также связана и с шовинистическими настроениями некоторых преподавателей. Л. С. Ценковский, поляк по происхождению, не мог спокойно работать в такой обстановке. В итоге в 1871 г. в университете произошёл внутренний конфликт, вынудивший Л. С. Ценковского оставить работу там. В сентябре 1871 г. он покинул Одессу, переехав в Петербург, а 13 января 1872 г. был избран на должность экстраординарного профессора ботаники в Харьковском университете. Впоследствии он был назначен сверхштатным ординарным профессором⁶. Ценковский был доброжелательно принят в новый коллектив и быстро освоился со своими обязанностями. Здесь он продолжал изучение морфологии и биологии одноклеточных и нитчатых водорослей.

Что касается собственно его научной деятельности, то, как указывают исследователи микробиологии, результаты исследований Л. С. Ценковского о половом процессе у некоторых водорослей не потеряли своей ценности и в настоящее время. Он, несомненно, явился одним из основоположников науки о низших водорослях (альгологии). Широко применяя микроскопические методы исследования, Л. С. Ценковский установил ряд тонких морфологических особенностей в развитии микроскопических организмов и указал на родственные связи между миксомицетами, корненожками, жгутиковыми и низшими водорослями. Логическим продолжением этих исследований явился его интерес к только что возникшей тогда бактериологии⁷.

⁵ Васильев К. Г. Л. С. Ценковский / К. Г. Васильев, Т. А. Занчевская. — М.: Медицина, 1973. — С. 9–12.

⁶ Арнольди В. Ценковский Лев Семёнович / В. Арнольди // Физико-математический факультет Харьковского университета (1805–1905 гг.) за первые сто лет его существования / под ред. И. П. Осипова и Д. И. Багалея. — Х., 1908. — С. 218.

⁷ Райков Б. Е. Л. С. Ценковский — основатель микробиологии в России / Б. Е. Райков // Микробиология. — 1949. — Т. 18, вып. 6. — С. 569.

Необходимо отметить, что в изучении микроорганизмов в это время выявлялись два направления: физиологическое, которое возглавлял Л. Пастер, и морфологическое, представляемое тогда главным образом ботаниками Ф. Коном, К. Негели, а в России — Л. С. Ценковским. Именно эти ученые разработали основы морфологии микроорганизмов и изучали историю их развития. Результаты своих первых микробиологических исследований Л. С. Ценковский опубликовал в работе «Морфология бактерий», вышедшей в 1877 г., а в 1879 г. им было опубликовано очень важное в практическом отношении исследование о возбудителе так называемого клёка. Клёк — слизеподобная масса, которая часто неожиданно образовывалась в чанах с сахаристой жидкостью и наносила большой ущерб сахарной промышленности. Многочисленные попытки установить природу клека были безрезультатными, и только Л. С. Ценковский сумел решить эту задачу. Он доказал, что возбудителем, вызывающим образование клёка, является особый микроорганизм. Открытие возбудителя клёка позволило успешно бороться с ним и сыграло роль в развитии сахарной промышленности в России.

Будучи широко эрудированным ботаником и специалистом по низшим водорослям, Ценковский обнаружил много общего между водорослями и бактериями и был твердо убежден в их генетическом родстве. В то же время он отрицал видовую специфичность микробов и полагал, что они являются стадиями развития одного и того же живого существа. Во времена Л. С. Ценковского она была широко распространена, что объяснялось прежде всего несовершенством техники микробиологических исследований.

В харьковский период деятельности он высказывал, как и ранее, мнение о том, что различные виды микроорганизмов являются стадиями развития одного организма, и предполагал возможность превращения непатогенных микробов в болезнетворные. Современная наука не разделяет эту точку зрения, однако нужно помнить, что это писалось в 1882 г., т. е. в самом начале развития научной бактериологии, когда на русском языке были изданы только первые монографии о микроорганизмах и их происхождении. И в этих условиях попытка Л. С. Ценковского изложить последние, свежие данные и представления из области этой науки в популярной форме смелым шагом ученого и свидетельствовала о его желании и готовности распространять научные знания среди народа. Более того, Ценковский был одним из первых учёных

в России, занимавшимся исследованием вопроса наследственности иммунитета⁸.

Л. С. Ценковский при этом не был одним из многих преподавателей, теряющихся за стеной своих званий и должностей. Он пользовался известностью как прекрасный лектор и талантливый организатор учебных занятий студентов. Так, Ценковский стал первым в Российской империи преподавателем, который вёл курс ботаники с микроскопом в руках (что по тем временам было сложно ещё и по той причине, что микроскоп тогда был научной новинкой, причём достаточно дорогостоящей). Ценковский был одним из первых профессоров, отдававших предпочтение не лекциям, а практическим занятиям. Проводил он их талантливо и интересно настолько, что послушать его приходили не только учащиеся с его курса, но и даже студенты с других факультетов выкраивали для этого время. Лев Семёнович пользовался любовью студентов. Свидетельством этого явился показательный случай, когда в 1886 г. во время празднования юбилея профессора толпа студентов посадила его в кресло и пронесла по улице в его рабочий кабинет⁹. В целом анализ научной и педагогической деятельности Ценковского дал основание некоторым исследователям назвать его инициатором создания т. н. «университетской научно-педагогической школы» (определяемой как научно-педагогическое объединение учёных, сформированное выдающимся научным деятелем — носителем своеобразного образа мышления и научной деятельности, автором определённой программы исследований и подходов к решению научных проблем)¹⁰.

Л. С. Ценковский принимал активное участие в научно-общественной жизни Харькова. Он участвовал в работе Харьковского медицинского общества — одного из старейших и крупнейших медицинских обществ в России. По просьбе общества он читал лекции врачам об основах бактериологии и являлся одним из консультантов организованного обществом Пастеровского прививоч-

⁸ Там же.

⁹ Там же. — С. 566.

¹⁰ Кузнецов В. О. Л. С. Ценковский — засновник нової форми організації біологічних досліджень — «університетська науково-педагогічна школа» / В. О. Кузнецов, Н. В. Кузнецова, Л. М. Лінкольн // Матеріали научної конференції, посвященої 180-літтю со дня рождження заслуженого професора Харківського університету Льва Семёновича Ценковского, Харків, 4–5 дек. 2002 г. / [редкол. : И. И. Залюбовский и др.]. — Х., 2003. — С. 32.

ного института¹¹. В 1880 г. он ездил на Соловецкие острова, где изучал водоросли пресных и солёных вод, характерные для этих мест¹². При этом, однако, его крайне стеснял недостаток денежных средств, несмотря на помощь харьковского земства¹³.

Таким образом, несмотря на то, что Ценковский был ботаником и руководил кафедрой ботаники в Харьковском университете, его знали как крупного специалиста в области бактериологии и часто привлекали к борьбе с эпидемиями острозаразных болезней. Так, он участвовал в 1881 г. в комиссии по борьбе с эпидемией дифтерии¹⁴.

Особенно же он проявлял интерес к микробу-возбудителю сибирской язвы. В 1882 г. он даже ездил с командировкой от Вольно-экономического общества в Париж, надеясь поработать в лабораториях у Луи Пастера, однако это ему сделать не удалось — его в лаборатории не допустили на основании того, что работы являются секретными. В связи с этим по возвращении Ценковский был вынужден фактически повторять уже проведённые во Франции исследования самостоятельно, что ему блестяще удалось сделать в течение ближайших нескольких лет. Опыты поводились на овцах в 1883 и 1884 гг.¹⁵. Результаты были, однако, нестабильными — как выяснилось позже, вследствие различных условий хранения сыворотки. Проблемы были в итоге успешно разрешены, однако вызвали толки и пересуды по адресу Ценковского, что он переживал очень тяжело¹⁶.

¹¹ 100-летие Харьковского научно-медицинского общества : 1861–1961 : сб. очерков и статей по исторической деятельности / [редкол. : Б. В. Алёшин и др.]. — К. : Здоров'я, 1965. — С. 28.

¹² Ценковский Л. Об иммунитете и прививках антарикса большим стадам овец / Л. Ценковский. — [Б. м.] : Тип. В. Киришаума, 1886. — С. 1–2.

¹³ Райков Б. Е. Русские биологи-эволюционисты до Дарвина : материалы к истории эволюционной науки в России. Т. 4 / Б. Е. Райков ; отв. ред. Л. Я. Бляхер. — М. ; Л. : АН СССР, 1959. — С. 605.

¹⁴ Харьковское медицинское общество : 1861–1911 г. : очерки его пятидесятилетней деятельности / под ред. С. Н. Игумнова. — Х. : Тип-я и лит. М. Зильберберга и Сын-я, 1913. — С. 532.

¹⁵ Ценковский Л. Об иммунитете и прививках антарикса большим стадам овец / Л. Ценковский. — [Б. м.] : Тип. В. Киришаума, 1886. — С. 1.

¹⁶ Єремєєв П. Основоположник вітчизняної школи бактеріології / П. Єремєєв // Харківщина: перші та вперше : 50 розповідей / [редкол. : Л. О. Белова (гол.), В. П. Єремєєв, С. М. Куделко та ін.]. — Х., 2009. — С. 137; Райков Б. Е. Л. С. Ценковский — основатель микробиологии в России / Б. Е. Райков // Микробиология. — 1949. — Т. 18, вып. 6. — С. 567–568.

В 1887 г. (незадолго до смерти) он проводил большие для того времени санитарно-бактериологические исследования воды харьковского водопровода. Отчет о проведении этих исследований стал, однако, последней научной работой Л. С. Ценковского. Он выполнил этот отчет, будучи уже тяжелобольным, в возрасте 65 лет. Может быть, именно этот факт больше, чем какой-либо другой, свидетельствует о постоянном стремлении Л. С. Ценковского участвовать в решении практических задач для улучшения жизни всех людей без исключения.

Нужно также сказать, что Л. С. Ценковский принимал участие в решении практических задач не только по борьбе с эпидемиями, но и везде, где нужна была его помощь. Так, он участвовал в борьбе с хлебным жуком, наносившим большой вред сельскому хозяйству южных губерний России. Вместе с И. И. Мечниковым он изучал возможность использования для борьбы с этим вредителем гриба, вызывающего заболевание жука, — зеленую мюскардину¹⁷.

Для второй половины XIX — начала XX века в целом оказалось характерно, что неявная политика дискриминации «лиц польского происхождения» в Царстве Польском и в западных губерниях привела, во многом неожиданно для российской администрации, к тому, что многие польские служащие и специалисты стали уезжать во внутренние российские губернии. Это, однако, не было единственной причиной таковой эмиграции: по большей части выезжавшие поляки, которых устроить на работу на родине было невозможно в связи с недостаточным предложением для представителей определённых профессий и специальностей, использовали возможности, предоставленные им империей, с целью сделать карьеру в других губерниях России. В это время Россия начала представлять перед поляками не только как угнетатель, но и в качестве выгодного экономического партнёра для предпринимателей или как своеобразная «земля обетованная», дающая возможности для быстрого карьерного роста и применения своих способностей в масштабах куда больших, чем в Царстве Польском. На Харьковщине в начале XX века этнические поляки также занимали достаточно важное место, и Л. С. Ценковский

¹⁷ Догадина Т. В. Лев Семёнович Ценковский / Т. В. Догадина, О. С. Горбулин // Материалы научной конференции, посвящённой 180-летию со дня рождения заслуженного профессора Харьковского университета Льва Семёновича Ценковского, Харьков, 4–5 дек. 2002 г. / [редкол. : И. И. Залубовский и др.]. — Х., 2003. — С. 5.

стал достойным их представителем, не посрамившим свою историческую родину, а, наоборот, принесшим и ей, и мировой науке огромную пользу.

Г. Штан. Микробиолог с мировым именем: Л. С. Ценковский

Статья посвящена жизни и деятельности выдающегося бактериолога Льва Семёновича Ценковского (1822–1887), создавшего первую оригинальную российскую вакцину от оспы. С 1872 г. он руководил кафедрой ботаники в Харьковском университете, участвовал в работе Харьковского медицинского общества, читал лекции врачам об основах бактериологии, был консультантом организованного обществом Пастеровского прививочного института, участвовал в борьбе с эпидемиями острозаразных болезней, санитарно-бактериологические исследования воды харьковского водопровода. Л. С. Ценковский стал достойным представителем плеяды великих отечественных учёных-естествоиспытателей.

G. Sztan. Mikrobiolog o nazwisku światowym: L. S. Cienkowski

Artykuł poświęcony jest życiu i działalności wybitnego bakteriologa Lwa Cienkowskiego s. Semiona (1822–1887), który stworzył pierwszą oryginalną rosyjską szczepionkę na ospę. Od 1872 r. kierował katedrą botaniki Uniwersytetu Charkowskiego, brał udział w pracy Charkowskiego Stowarzyszenia Medycznego, występował z referatami nt. podstaw bakteriologii przed lekarzami, był konsultantem Pasterowskiego Instytutu Szczepień, zorganizowanego przez Stowarzyszenie, uczestniczył w walce z epidemiami schorzeń ostro zakaźnych, prowadził badania sanitarno-bakteriologiczne wody w wodociągu charkowskim. L. S. Cienkowski stał się godnym reprezentantem plejady wielkich rodzimych naukowców-badaczy przyrody.

ВАРШАВА

1857

Комедія «Решутання в містечку», сюжет якої ґрунтується з сюжетом відомої комедії М. Гоголя «Ревізор», була написана близько 1853 р. і тоді ж виставлена на сцені польського театру у Львові (прим. перекладачки).

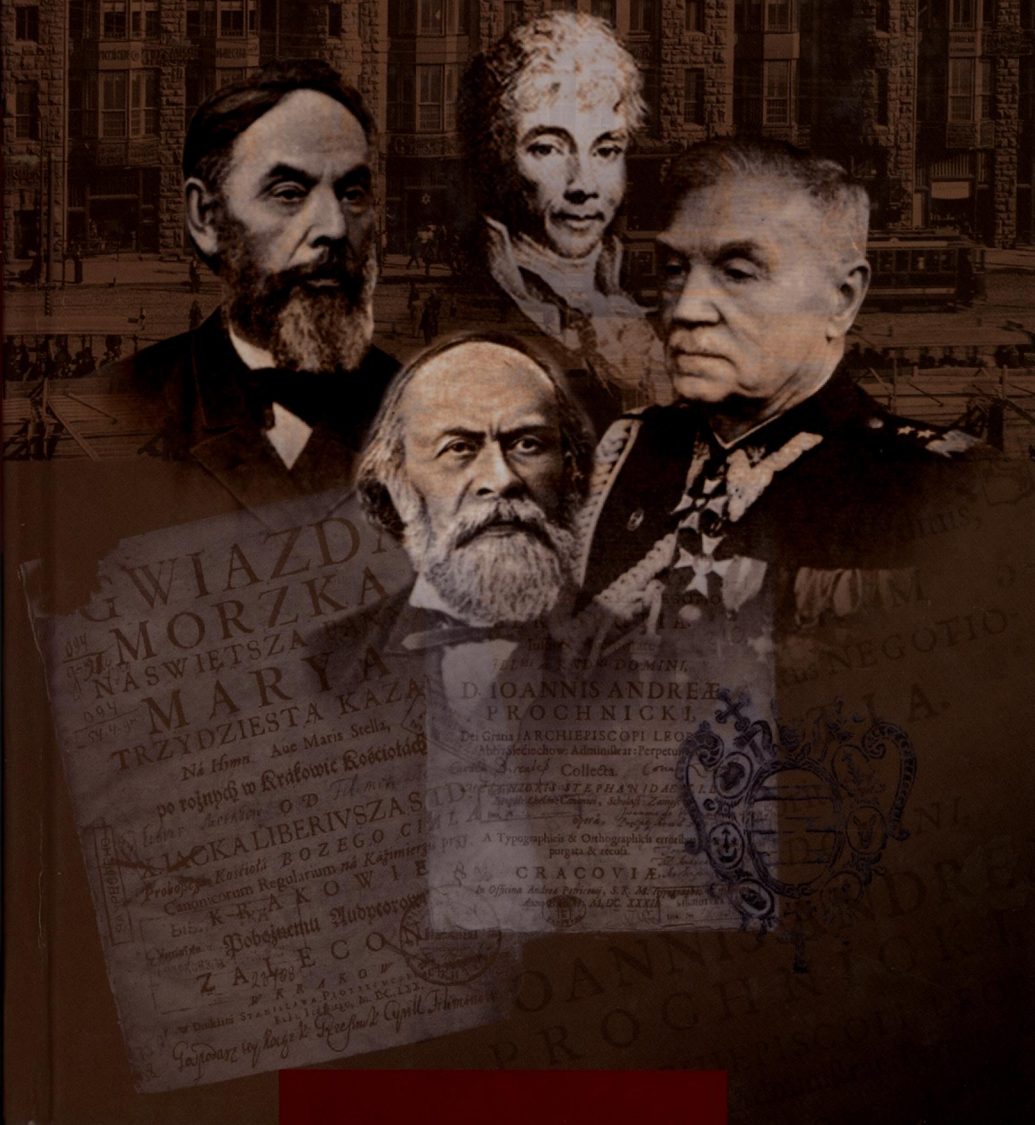
Кращевський Юзеф Ігнатій (пол. Józef Ignacy Krzazewski, лит. Juozapas Krzazewskis, 28 липня 1812, Варшава — 19 березня 1887, Женева) — польський письменник, публіцист, видавець, історик, фольклорист, етнограф, філолог, видатний польський та український громадський і політичний діяч.

WYBITNI POLACY
CHARKOWA

Матеріали Міжнародного
Наукового Симпозіуму
Харків, 7 грудня 2011 р.

ВИДАТНІ ПОЛЯКИ
ХАРКОВА

Матеріали Міжнародного
наукового симпозіуму,
Харків, 7 грудня 2011 р.



УДК 908(477.54)-054.57(=162.1)

ББК 63.3 (4УКР-4ХАР=415.3)

В 42

*Рекомендовано до друку
Вченою радою Харківського національного
університету імені В. Н. Каразіна,
протокол № 11 від 29 жовтня 2012 р.*

Упорядники:

І. Журавльова, А. Сташкевіч, Х. Гранат

Науковий редактор:

Л. Посохова

Редактор:

Ю. Полякова

Переклад анотацій:

М. Манова

Переклад п'єси Ю. Коженювського

«Репутація в містечку»:

О. Журавльова

В 42 Видатні поляки Харкова : матеріали Міжнародного наукового симпозиуму, Харків, 7 грудня 2011 р. = Wybitni polacy Charkowa : materiały Międzynarodowego Naukowego Sympozjum, Charków, 7 grudnia 2011 r. / Генеральне консульство Республіки Польща в Харкові, Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, — Х. : Майдан, 2012. — 360 с. — (Польський альманах ; вип. V).

ISBN 978-966-372-510-9.

П'ятий збірник Польського альманаху містить доповіді, виголошені на Міжнародному науковому симпозиумі «Видатні поляки Харківщини», який відбувся у грудні 2011 року в Харківському національному університеті імені В. Н. Каразіна. Ці матеріали будуть цікаві науковцям, історикам, краєзнавцям та всім, хто цікавиться питаннями українсько-польських стосунків, історією польської літератури та мистецтва, долями видатних особистостей польського походження з Харківщини та їх значенню в світовій історії.

УДК 908(477.54)-054.57(=162.1)

ББК 63.3 (4УКР-4ХАР=415.3)

Відомості про авторів

Марина Боброва — зав. відділом книжкових пам'яток, цінних видань і рукописів Центральної наукової бібліотеки Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

Maryna Bobrowa — Kierownik działu zabytków książkowych, wydań wartościowych i rękopisów Centralnej Biblioteki Naukowej Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

Світлана Глибицька — головний бібліограф ЦНБ ХНУ імені В. Н. Каразіна

Swietlana Glibicka — Główny bibliograf Centralnej Biblioteki Naukowej Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

Ольга Денисенко — мистецтвознавець, завідувач відділом Харківського художнього музею

Olga Denysenko — Historyk sztuki, kierownik działu Charkowskiego Muzeum Sztuk Pięknych

Любов Жванко — кандидат історичних наук, доцент кафедри історії та культурології Харківської національної академії міського господарства

Lubow Żwanko — Dr nauk historycznych, Docent katedry historii i kulturologii Charkowskiej Narodowej Akademii Gospodarki Miejskiej

Ірина Журавльова — директор Центральної наукової бібліотеки Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

Iryna Żurawlowa — Dyrektor Centralnej Biblioteki Naukowej Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

Ольга Журавльова — головний бібліотекар Центральної наукової бібліотеки Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

Olga Żurawlowa — Główny bibliotekarz Centralnej Biblioteki Naukowej Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

Анатолій Йолкін — канд. іст. наук, доцент кафедри нової та новітньої історії історичного факультету Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

Anatol Jolkin — Dr nauk historycznych, docent katedry historii nowej i najnowszej wydziału historycznego Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

Ірина Кононенко — головний бібліотекар відділу книжкових пам'яток, цінних видань і рукописів Центральної наукової бібліотеки Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

Iryna Kononenko — Główny bibliotekarz działu zabytków książkowych, wydań wartościowych i rękopisów Centralnej Biblioteki Naukowej Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

Олена Кравченко — кандидат історичних наук, доцент кафедри історії Української державної академії залізничного транспорту

Olena Krawczenko — Dr nauk historycznych, docent katedry historii Ukraińskiej Państwowej Akademii Transportu Kolejowego

Тетяна Лихачова — кандидат історичних наук, старший викладач кафедри соціально-економічних наук Центру міжнародної освіти Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

Tetiana Lichaczowa — Dr nauk historycznych, starszy wykładowca katedry nauk społeczno-ekonomicznych Ośrodka Oświaty Międzynarodowej Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

Ольга Ніколаєнко — кандидат історичних наук, доцент Харківського національного автомобільно-дорожнього університету

Olga Nikolajenko — Dr nauk historycznych, docent Charkowskiego Narodowego Uniwersytetu Samochodowo-Drogowego

Юліана Полякова — головний бібліограф Центральної наукової бібліотеки Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

Juliana Polakowa — Główny bibliograf Centralnej Biblioteki Naukowej Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

Марія Чумак — студентка 5 курсу історичного факультету Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, член Харківського товариства польської культури

Maria Czumak — Studentka 5 roku wydziału historycznego Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina, członek Charkowskiego Stowarzyszenia Kultury Polskiej

Геннадій Штан — кандидат історичних наук, завідувач відділу ретровидань Центральної наукової бібліотеки Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

Gennadij Sztan — Dr nauk historycznych, kierownik działu retro wydań Centralnej Biblioteki Naukowej Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. W. N. Karazina

ЗМІСТ

<i>Słowo wstępne Konsula Generalnego RP w Charkowie Jana Granata</i>	3
<i>Привітання Генерального консула РП у Харкові Яна Граната</i>	6
<i>Привітання ректора Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна професора В. С. Бакірова</i>	9
<i>Słowo wstępne Rektora Charkowskiego Narodowego Uniwersytetu im. W. N. Karazina prof. W. S. Bakirowa</i>	12
<i>М. Боброва, И. Кононенко. «Biblioteka Zahiniecka»: книги из коллекции Урбановских-Стажинских в фонде Центральной научной библиотеки Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина</i>	15
<i>С. Глибичкая. Память о «красных маках»: Болеслав Шарецкий в Харькове</i>	27
<i>О. Денисенко. Г. Семирадський: від Харкова до Риму</i>	38
<i>А. Ёлкин. Харьковский выбор: научная и педагогическая деятельность польских преподавателей в Харьковском университете (XIX — начало XX вв.)</i>	52
<i>А. Jeremus-Lewandowska. Konstanty Antoni Gorski «artysta wyzwolony»</i>	63
<i>Л. Жванко. Польська громада Харкова і польські біженці Першої світової війни: родинна турбота</i>	75
<i>И. Журавлева. Книги выдающихся поляков в Харькове: экслибрисы, автографы, маргиналии</i>	92
<i>В. Klimczyk. Działalność oświatowa Seweryna Potockiego na Ukrainie</i>	105
<i>О. Кравченко. Владислав Франковський — почесний громадянин Харкова, лікар і філантроп</i>	119
<i>Т. Лихачова. Етнонаціональні цінності польських біженців у роки Першої світової війни: до питання про освіту та виховання дітей</i>	134
<i>О. Николаєнко. Участь польських жінок у громадському житті Харківської полонії наприкінці XIX — початку XX ст.</i>	143
<i>О. Журавлева, Ю. Полякова. Драматургія Юзефа Коженевського харьківського періода (1838—1846)</i>	153
<i>М. Чумак. Роль традиційної матеріальної культури Харківщини у формуванні художніх уподобань Генріка Семирадського</i>	165
<i>Г. Штан. Микробиолог с мировым именем: Л. С. Ценковский</i>	175
<i>Репутація в містечку. Комедія в 3 актах Ю. Коженівського (переклад з польської Ольги Журавльової)</i>	185
<i>Reputacya w miasteczku. Komedyja w 3 aktach przez J. Korzeniowskiego</i>	251
<i>Відомості про авторів</i>	357